

Free Boating Safety Course 2008 – Spanish Translation

CRYC Curso de Seguridad en Canotaje

- Aprenda seguridad en canotaje en un lago protegido sin marea
- Aprenda elegir y ajustar un chaleco salvavidas
- Aprenda remar un bote de remos, impulsar con canaleta una canoa o kayak o navegar un pequeño velero
- Aprenda técnicas de seguridad sobre el agua y las reglas de navegación
- Compartir sus experiencias con otros marineros de su edad
- Las clases serán divertidas y estimulantes y con muchos juegos acuáticos
- Aprenda seleccionar y cuidar barcos pequeños
- Aprenda las oportunidades para trabajo en las industrias maritimas

Direcciones a CRYC

Cooper River Yacht Club está solo minutos del centro de Camden. Tome Ruta 38 Este a la Ruta 70 Este hasta la salida en Cuthbert Boulevard que viaja hacia Collingswood. Cruce el río y haga un derecho hacia South Park Drive. Siga oeste hasta que Vd. vea el club de yates en el lado derecho.

“No hay nada, absolutamente nada, que vale la mitad de entretener sus ocios navegando en bote.” Kenneth Grahame, The Wind in the Willows

Cooper River Yacht Club

Curso de Seguridad de Canotaje Gratis

Programa de Servicio Urbano Especial

Diversión de Agua en Canoas, Kayacs y Veleros

Los estudiantes deben tener 11-15 años y deben saber nadar.

Address

Los programas de instrucción en marinería de Cooper River Yacht Club se apoyan en parte por fondos de subvención de I BOAT NJ.

[Conozca Cooper River Yacht Club \(“CRYC”\)](#)

Activo por 60 años. Establecido en 1945 por un grupo de veteranos de la Segunda Guerra Mundial y sus familias, CRYC es una parte vital del sistema de parques del Condado de Camden. Ubicado en la orilla meridional del Parque de Cooper River, el club tiene una gran variedad de actividades.

Navegación para Jóvenes a CRYC

El club: CRYC se encuentra en South Park Drive en Collingswood, NJ, directamente en la orilla de Cooper River, un lago protegido sin marea en un parque pintoresco que se sitúa entre Collingswood y Pennsauken.

Instructores: Los instructores de CRYC son adultos maduros y certificados para enseñar a jóvenes y adultos las técnicas básicas y avanzadas para navegar veleros pequeños y competir en regatas. Estos instructores son certificados por U. S. Sailing, una organización reconocida por el Congreso de los Estados Unidos como la institución gobernante para el deporte de navegación en los E. U. Esta certificación incluye certificados en primeros auxilios y en CPR (resucitación cardiopulmonar) de la Cruz Roja Americana.

Cursos de Navegación: El curso básico de seguridad en canotaje fue desarrollado usando materias de instrucción de U. S. Sailing y la Cruz Roja. La materia se diseña para enseñar a individuos la técnica de manejar pequeños barcos con seguridad. Los barcos incluirán barcos de fila, canoas, kayacs y veleros. El curso seguirá una fórmula demostrada de instrucción en clase y sobre el agua.

Seguridad: Se enfatiza la seguridad sobre y cerca del agua. Se proveen a todos los estudiantes chalecos de salvavida que se los obliga a llevar cuando están sobre o cerca del agua. Al menos un barco de seguridad estará sobre el agua durante toda la clase.

Actividades en la Lluvia: Hay muchas cosas que los estudiantes pueden hacer cuando hace frío o calor o cuando hay demasiado viento o lluvia para salir en barco. Las actividades tomarán lugar bajo abrigo o dentro del club.

El Curso y el Estudiante

CRYC Provee: barcos, chalecos de salvavida, instructores, materias instruccionales y las facilidades donde los estudiantes pueden aprender el canotaje.

Los barcos que proporcionamos incluirá:

- Barcos de vela
- Canoas
- Kayacs

Los estudiantes deben proveer: Los estudiantes deben prepararse para un día disfrutando un deporte acuático. Deben llevar ropa sensible que puede mojarse sin daño. En adición, deben llevar zapatos que ofrecen estabilidad y tracción sobre la cubierta (tenis o zapatos atléticos funcionan bien). Otra vez, pueden mojarse y definitivamente lo harán. Los estudiantes también deben tener un sombrero o gorra y deben llevar loción bronceadora (SPF 15 o más). Se recomiendan la gafas de sol – y se parecen *cool*.

Los estudiantes deben traer un cambio de ropa y zapatos en caso de que se mojen. Deben tener también una toalla y jabón para limpiarse después. Tenemos duchas en el club. Recomendamos que los estudiantes traigan su almuerzo o un bocadillo.

Horario: Inscripción se limita a 14 estudiantes cada curso. Una sesión típica consiste de 30 horas durante cinco días laborables. Los cursos se arreglan a base de participación, pero ningún curso comenzará sobre o después del 26 de agosto.

Clases se establecerán para acomodar a grupos de organizaciones juveniles de Camden.

Todas las clases se presentan de 9 a.m. a 4 p.m. lunes a viernes.

Organizaciones juveniles y escolares pueden seleccionar las fechas comenzando la semana de lunes, 23 junio, 2008. Favor de elegir sus fechas temprano porque solamente una organización juvenil se permite participar cada semana. También, se recomienda seleccionar una o dos fechas alternativas si su primera preferencia no sea disponible.

La habilidad en natación debe ser documentada por un guardia salvavidas certificado por la Cruz Roja Americana antes de inscribirse para el curso de seguridad de canotaje. Una carta firmada por el guardia salvavidas debe incluirse con la solicitud de cada estudiante prospectivo.

[Curso de Seguridad de Canotaje: Participación](#)

Participación: Participación se limite a jóvenes calificados entre las edades de 11 y 15 de la ciudad de Camden, NJ. Se pide que asociaciones juveniles basadas en la Ciudad de Camden (como BSA, GSA, Girls/Boys Clubs, PAL) arreglen cursos especiales para su grupo o recomienden a sus miembros para los cursos establecidos.

Los estudiantes deben satisfacer requisitos específicos para inscribirse en este curso. Cada estudiante debe estar recomendado por una asociación juvenil o una escuela.

Deben saber nadar y necesitarán proveer documentación (una carta de una guardia salvavidas) sobre su habilidad en natación. Esta nota debe incluirse con la solicitud. Cada estudiante debe poder nadar 50 metros en una piscina bajo la supervisión de una guardia salvavidas.

Transporte: El estudiante debe arreglar su propio transporte con su familia o su asociación juvenil. CRYC no provee servicios de transporte. Sin embargo, háblenos para discutir detalles de transporte.

Preguntas: Favor de llamarnos si tiene preguntas.

Teléfono: 856-869-9145

E-mail: marrid@comcast.net

Dirección Postal:

Boating Safety Course
Cooper River Yacht Club
P. O. Box 188
Collingswood, NJ 08108

Website: www.CooperRiverYC.org

Solicitud para Inscripción

Nombre de estudiante

Edad

Dirección

Teléfono

Dirección electrónico/e-mail (discrecional)

Asociación Juvenil

Nombre de Pariente o Persona Responsable

Dirección

Teléfono

Firma de Pariente

Envía a la dirección arriba con un documento firmado por un guardia salvavidas verificando que el estudiante sabe nadar 50 metros.